L.95/I

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

LE CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre,

saisi par
le Ministre des Finances
le 13 décembre 1948
d'une demande d'avis
sur
un projet d'arrêté du Régent modifiant les barèmes de la taxe sur les spectacles ou divertissements avec projections cinématographiques

a donné en sa séance du
21 décembre 1948
l'avis suivant:

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de

13 December 1948
door
de Minister van Financiën

verzocht, hem
van advies te dienen over
een ontwerp van besluit van de Regent tot wijziging van de belastingschalen inzake vertoningen of vermakelijkheden met bioscoopvoorstellingen

heeft ter zitting van
21 December 1948
het volgend advies uitgebracht

L.95/I

1.

Il importe d'identifier les textes par leursdates et leur intitulé officiel.

L'intitulé officiel des lois coordonnées du 28 février 1920, du 31 décembre 1925, du 7 juin 1926 et du 23 juillet 1927, porte les mots: " Divertissements publics" .

Le Conseil d'Etat propose donc de reproduire exactement cet intitulé dans le préambule et de dire: "Divertissements publics ".

2.

Pour de simples raisons de concordance générale, le Conseil d'Etat souhaite que le mot " littéra" soit omis dans les citations.

Il propose de supprimer ce mot à l'alinéa 2 du préambule et à l'article premier, première ligne.

Pour des raisons analogues, il propose que le premier article des lois et arrêtés soit numéroté : Article ler.

3.

Le texte cité au dernier alinéa de l'article ler n'est pas le deuxième alinéa du § 2 mais le dernier alinéa de ce § et il faut donc écrire:
" Le tout sous réserve des dispositions de l'article ler, §
" 2,dernier alinéa, des lois coordonnées ".

4.

Il est inutile, dans l'article 2, d'ajouter:
" Sauf en ce qui concerne les représentations données avant
" la date indiquée à l'article 3 ci-après ".

En effet, les arrêtés royaux des 22 août 1934 et 31 décembre 1936 continueront à fixer le barème de la taxe jusqu'à la date de la mise en vigueur du présent arrêté qui les abroge.

5.

L'article 3, en disant que " Le présent arrêté s'applique aux spectacles ou divertissements ayant lieu à partir du premier jour du mois qui suit sa publication au Moniteur belge " ne signifie rien d'autre que " Le présent arrêté entre en vigueur à partir du premier jour du mois qui suit sa publication au Moniteur belge"; mais cette dernière formule exprime explicitement la décision juridique qui est prise ten-

dis que la première ne l'exprime qu'implicitement par une application qu'elle en fait.

La dernière est donc préférable et c'est celle qui figure dans l'arrêté du 6 juillet 1930.

Le Conseil d'Etat propose de la reprendre.

6.

Pour des raisons de concordance générale, le Conseil d'Etat souhaite que la disposition relative à l'entrée en vigueur et celle qui constitue l'exécutoire soient l'objet d'articles distincts.

Il propose donc de remplacer l'article 3 par les articles 3 et 4 qui suivent:

TEXTE PROPOSE

ARRETE DU REGENT MODIFIANT LES BAREMES DE LA TAXE SUR LES SPECTACLES OU DIVERTISSEMENTS AVEC PROJECTIONS CINEMATOGRAPHIQUES.

CHARLES, Prince de Belgique
Régent du Royaume.
A tous présents et à venir, SALUT.

Vu les lois du 28 février 1920, du 31 décembre 1925, du 7 juin 1926 et du 23 juillet 1927 relatives à la taxe sur les spectacles ou divertissements publics, coordonnées par l'arrêté royal du 22 septembre 1927;

Vu la loi du 4 juillet 1930 modifiant la législation en matière de taxes spéciales assimilées aux impôts directs, et notamment l'article 3, § 1er, E ;

Vu l'arrêté royal n° 4 du 22 août 1934 modifiant les dispositions légales en matière d'impôts directs et taxes y assimilées, et notamment l'article 8;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1930, modifiant les barèmes de la taxe sur les spectacles ou divertissements, approuvé par la loi du 20 juillet 1931 et modifié notamment par les arrêtés royaux du 22 août 1934 et du 31 décembre 1936;

Considérant que les conditions économiques actuelles justifient une modification des barèmes applicables aux

spectacles ou divertissements avec projections cinématographiques;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre des Finances;

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Article 1er.- L'article 1er, A de l'arrêté royal du 6 juillet 1930 est modifié comme suit:

Spectacles ou divertissements avec projections cinématographiques:

Recettes afférentes aux places:

dont le prix ne dépasse pas 8 francs . . . . . 6 p.c.
dont le prix dépasse 8 francs mais non 12 francs 10 p.c.
dont le prix dépasse 12 francs mais non 20 francs 12 p.c.
dont le prix dépasse 20 francs . . . . . 15 p.c.

Recettes afférentes aux consommations . . . . . 10 p.c.

Si le programme d'un spectacle ou divertissement comporte, indépendamment de projections cinématographiques, d'autres spectacles et divertissements d'une durée d'au moins 45 minutes donnés par des artistes de théâtre, de cirque, de music-hall, le supplément de prix exigé de ce chef dans les limites légales est déduit du prix des places pour la détermination des taux prévus ci-dessus et la taxe est perçue sur le montant total du prix, le tout sous réserve des dispositions de l'article 1er, § 2, dernier alinéa des lois coordonnées.

Article 2.- Les arrêtés royaux du 22 août 1934 et du 31 décembre 1936 modifiant le barème de la taxe sur les spectacles ou divertissements avec projections cinématographiques sont abrogés.

Article 3.- Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit sa publication au Moniteur belge.

Article 4.- Le Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à . . . . . le

1.

De teksten zouden met hun data en hun officiële titel moeten vermeld worden.

De officiële titel van de samengeschakelde wetten van 28 Februari 1920, van 31 December 1925, van 7 Juni 1926 en van 23 Juli 1927 vermeldt: " Openbare. ...vermakelijkheden".

De Raad van State stelt derhalve voor in de inleiding de juiste titel over te nemen; men leze dus : " Openbare ... vermakelijkheden".

2.

De Raad van State wenst slechts terwille van de algemene overeenstemming het woord "littera" in de citaten niet te behouden.

Hij stelt voor dit woord weg te laten in alinea 2 van de inleiding en in de eerste regel van artikel 1.

Om dezelfde redenen, stelt hij voor het eerste artikel van de tekst, in de Franse versie, te nummeren: "Article 1er".

3.

De tekst van de laatste alinea van artikel 1 is niet deze van de tweede alinea van § 2, maar wel de laatste alinea van deze §; men schrijve dus :
" dit alles onder voorbehoud van de bepalingen van artikel " 1, § 2, laatste alinea der samengeschakelde wetten".

4.

In artikel 2 is de zinsnede :
" behalve wat de vertoningen aangaat gegeven vóór de in " hiernavolgend artikel 3 aangeuide datum" overbodig.

.../...

De koninklijke besluiten van 22 Augustus 1934 en 31 December 1936 blijven immers de belastingschaal vaststellen totdat dit besluit, waarbij zij worden opgeheven, in werking treedt.

5.

Wanneer artikel 3 bepaalt dat: " Dit besluit dat van toepassing is op de vertoningen of vermakelijkheden ingericht vanaf de eerste dag van de maand volgend op zijn bekendmaking in het Belgisch Staatsblad ", betekent het niets anders dan : " Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op zijn bekendmaking in het Belgisch Staatsblad".

Deze laatste formule drukt expliciet de genomen juridische beslissing uit terwijl de eerste ze slechts impliciet uitdrukt door een toepassing die ze er van maakt.

De laatste is derhalve verkieslijk; zij is het trouwens die voorkomt in het besluit van 6 Juli 1930.

De Raad van State stelt voor dat zij zou overgenomen worden.

6.

Terwille van de algemene overeenstemming wenst de Raad van State, dat de bepaling betreffende het inwerkingtreden en die betreffende de last tot tenuitvoerlegging het voorwerp zouden worden van afzonderlijke artikelen.

Hij stelt dus voor artikel 3 te vervangen door de hiernavolgende artikelen 3 en 4.

.../...

VOORGESTELDE TEKST

BESLUIT VAN DE REGENT TOT WIJZIGING VAN DE BELASTINGSCHALEN INZAKE VERTONINGEN OF VERMAKELIJKHEDEN MET BIOSCOOPVOORSTELLINGEN.

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wetten van 28 Februari 1920, van 31 December 1925, van 7 Juni 1926 en van 23 Juli 1927 betreffende de taxe op de openbare vertoningen of vermakelijkheden, samengeschakeld bij het koninklijk besluit van 22 September 1927;

Gelet op de wet van 4 Juli 1930 tot wijziging van de wetgeving in zake de met de rechtstreekse belastingen gelijkgestelde bijzondere taxes, en inzonderheid artikel 3, § 1, E;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 4 van 22 Augustus 1934 tot wijziging van de wettelijke bepalingen in zake rechtstreekse belastingen en daarmee gelijkgestelde belastingen, en inzonderheid artikel 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 Juli 1930 houdende wijziging van de baremas der taxe op de vertoningen of vermakelijkheden, goedgekeurd bij de wet van 20 Juli 1931 en inzonderheid gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 Augustus 1934 en van 31 December 1936;

Overwegende dat de huidige economische toestanden een wijziging wettigen van de belastingschalen, die op de vertoningen of vermakelijkheden met bioscoopvoorstellingen toepasselijk zijn.

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Financiën;

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

.../...

Artikel 1.-

Artikel 1, A, van het koninklijk besluit van 6 Juli 1930 wordt als volgt gewijzigd :

Vertoningen of vermakelijkheden met bioscoopvoorstellingen :

Ontvangsten voor de plaatsen :

Waarvan de prijs niet 6 frank te boven gaat	6 t.h.
waarvan de prijs 8 frank maar niet 12 frank te boven gaat	10 t.h.
waarvan de prijs 12 frank maar niet 20 frank te boven gaat	12 t.h.
waarvan de prijs 20 frank te boven gaat	15 t.h.
ontvangsten van consumptiën	10 t.h.

Indien het programma van een vertoning of vermakelijkheid buiten de bioscoopvoorstellingen andere vertoningen of vermakelijkheden behelst, die ten minste 45 minuten duren en gegeven worden door schouwburg-, circus-, music-hall-artisten wordt de bijkomende prijs, die uit dien hoofde binnen de wettelijke perken gevorderd wordt, bij het vaststellen van de hierboven bepaalde aanslagvoeten van de totale prijs der plaatsen afgetrokken en wordt de belasting geïnd op het totaal bedrag van de prijs, dit alles onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 1, § 2, laatste alinea der samengeschakelde wetten.

Artikel 2.-

De koninklijke besluiten van 22 Augustus 1934 en van 31 December 1936 tot wijziging van de belastingschaal in zake vertoningen of vermakelijkheden met bioscoopvoorstellingen zijn opgeheven.

Artikel 3.-

Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op zijn bekendmaking in het Belgisch Staatsblad.

.../...

Artikel 4.-

De Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

VANWEGE DE REGENT :

De Minister van Financiën,

Etaient présents :

Waren aanwezig :

Messieurs :	J.SUETENS,	président du Conseil d'Etat,	président
de Heren :		voorzitter van de Raad van State,	voorzitter
	V.DEVAUX,	conseillers d'Etat	
	M.SOMERHAUSEN,	raadsheren van State	
	H. [illegible]	assesseurs de la section de législation	
	H. [illegible]	bijzitters van de afdeling wetgeving	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS, président.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS, voorzitter.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,